

• Los profesores de Secundaria y Bachillerato que participen en el curso recibirán un certificado acreditativo por un total de 15 horas.

• Las Facultades de Filosofía y Letras, Medicina, Comunicación, Ciencias y Educación y Psicología de la Universidad de Navarra conceden 1 ECTS por la realización del curso. Los alumnos interesados deberán asistir a todas las sesiones y entregar una breve memoria de las actividades realizadas en la dirección [katedra@unav.es](mailto:katedra@unav.es)

• Bigarren Hezkuntzako eta Batxilergoko irakasleek 15 orduko jardueretako partaidetza agiri bat eskuratzeko aukera izango dute.

• Nafarroako Unibertsitateko Filosofia eta Letrak, Medikuntza, Komunikazio, Zientziak eta Hezkuntza eta Psikologia Fakultateek ECTS kreditu 1 eskuratzeko aukera eskaintzen dute. Interesa duten ikasleek saio guztietara joan eta [katedra@unav.es](mailto:katedra@unav.es) helbidera burutako aktibitateen memoria labur bat bidali beharko dute.



Universidad  
de Navarra

Euskal Hizkuntza  
eta Kultur Katedra  
Cátedra de Lengua  
y Cultura Vasca

# De Engracia a Garazi

*El misterio de los  
nombres en Navarra*

## Engraxitik Garazira

*Izenen misterioa  
Nafarroan*



#### ORGANIZA / ANTOLATZAILEA



Universidad  
de Navarra

Euskal Hizkuntza  
eta Kultur Katedra  
Cátedra de Lengua  
y Cultura Vasca

#### PATROCINA / BABESLE

Nafarroako  
Gobernua  Gobierno  
de Navarra

#### COLABORAN / LAGUNTZAILEAK



Ayuntamiento de  
Pamplona  
Iruñeko Udala



LESAKAKO  
UDALA

## MIÉRCOLES, 24 DE MAYO

LUGAR: CIVIVOX CONDESTABLE (C/ MAYOR 2, PAMPLONA)

- 18:30 **Inauguración del curso.**  
MARÍA DEL MAR LARRAZA, directora de la Cátedra de Lengua y Cultura Vasca de la Universidad de Navarra.  
ANA ZABALZA, directora del curso.
- 19:00 **“Ya no nos llamamos con aquellos nombres”:  
Persistencia y transformación antroponímica.**  
DEMETRIO CASTRO (Universidad Pública de Navarra).
- 20:00 **Evolución del nombre de pila en Navarra.**  
MIKEL GORROTXATEGI (Euskaltzaindia).

## JUEVES, 25 DE MAYO

LUGAR: CIVIVOX CONDESTABLE (C/ MAYOR 2, PAMPLONA)

- 10:00 **El legado del mundo clásico en la onomástica.**  
JOSÉ LUIS RAMÍREZ SÁDABA (Universidad de Cantabria).
- 11:00 **La huella bajonavarra. La utilización de los apellidos  
toponímicos como indicador de origen geográfico en  
los siglos XIV-XVII.**  
PEIO MONTEANO (Archivo Real y General de Navarra).
- 12:00 **Descanso.**
- 12:30 **“Por no pertenecerles el apellido”. El uso del apellido  
en la Navarra moderna.**  
ANA ZABALZA (Universidad de Navarra).
- 13:30 **Debate.**
- 19:00 **Oiconimia vasca en Navarra: características y contenido.**  
ANDRÉS IÑIGO (Euskaltzaindia).
- 20:00 **Aspectos prácticos de los nombres de casa en  
Navarra en la actualidad: ¿cómo se debe escribir el  
nombre de mi casa?**  
MIKEL BELASKO (Sociedad Vasca de Onomástica).

## VIERNES, 26 DE MAYO

CASA DE CULTURA HARRIONDOA (KOMENTU KALEA 1, LESAKA)

- 09:00 Salida del autobús desde el Club de Tenis de Pamplona.
- 10:30 **Antroponimia y heráldica.** ANDONI ESPARZA (Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía).
- 11:00 **Paseo guiado por Lesaka.**  
EGOITZ TELLETXE (Profesor de Secundaria)
- 13:30 Regreso a Pamplona.

- 
- Curso de acceso libre y gratuito. Las sesiones podrán seguirse en directo por internet: <https://www.unav.edu/web/facultad-de-filosofia-y-letras/streaming>
  - Las personas interesadas en obtener un certificado de asistencia deberán escribir a [spaladino@unav.es](mailto:spaladino@unav.es). Igualmente, quienes deseen acudir a la visita cultural a Lesaka deberán inscribirse en la misma dirección antes del 19 de mayo, ya que el número de plazas del autobús es limitado.

## MAIATZAK 24, ASTEAZKENA.

LEKUA: KONDESTABLE CIVIVOX (KALE NAGUSIA 2, IRUÑEA)

- 18:30 **Ikastaroaren irekiera.**  
MARÍA DEL MAR LARRAZA, Nafarroako Unibertsitateko Euskal Hizkuntza eta Kultur Katedrako zuzendaria.  
ANA ZABALZA, ikastaroko zuzendaria.
- 19:00 **“Ya no nos llamamos con aquellos nombres”:  
Persistencia y transformación antroponímica.**  
DEMETRIO CASTRO (Nafarroako Unibertsitate Publikoa).
- 20:00 **Evolución del nombre de pila en Navarra.**  
MIKEL GORROTXATEGI (Euskaltzaindia).

## MAIATZAK 25, OSTEGUNA

LEKUA: KONDESTABLE CIVIVOX (KALE NAGUSIA 2, IRUÑEA)

- 10:00 **El legado del mundo clásico en la onomástica.**  
JOSÉ LUIS RAMÍREZ SÁDABA (Kantabriako Unibertsitatea).
- 11:00 **La huella bajonavarra. La utilización de los apellidos  
toponímicos como indicador de origen geográfico en  
los siglos XIV-XVII.**  
PEIO MONTEANO (Nafarroako Errege Artxibo Nagusia).
- 12:00 **Atsedena.**
- 12:30 **“Por no pertenecerles el apellido”. El uso del apellido  
en la Navarra moderna.**  
ANA ZABALZA (Nafarroako Unibertsitatea).
- 13:30 **Eztabaida.**
- 19:00 **Oiconimia vasca en Navarra: características y contenido.**  
ANDRÉS IÑIGO (Euskaltzaindia).
- 20:00 **Aspectos prácticos de los nombres de casa en Navarra en la  
actualidad: ¿cómo se debe escribir el nombre de mi casa?**  
MIKEL BELASKO (Onomastika Elkartea).

## MAIATZAK 26, OSTIRALA

LEKUA: HARRIONDOA KULTUR ETXEA (KOMENTU KALEA 1, LESAKA)

- 09:00 Autobusen irteera Iruñeako Tenis Klubetik.
- 10:30 **Antroponimia y heráldica.**  
ANDONI ESPARZA (Heraldika eta Genealogiako Madrilako Errege Akademia).
- 11:00 **Lesakatik ibilbide gidatua.**  
EGOITZ TELLETXE (Bigarren Hekuntzako irakaslea)
- 13:30 Iruñeara itzuliera.

- 
- Ikastaroa librea eta dohakoa da. Saiok Internet bidez jarrai daitezke: <https://www.unav.edu/web/facultad-de-filosofia-y-letras/streaming>
  - Asistentzi agiri bat jaso nahi duten pertsonen [spaladino@unav.es](mailto:spaladino@unav.es) helbidera idatzi beharko dute. Era berean, Lesakara bisita egin nahi dutenek helbide berdineren idatzi beharko dute maiatzaren 19a baino lehen, autobusaren eserleku kopurua dela medio.